

91143



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

2

SUPERVISOR'S USE ONLY

Level 2 Sāmoan, 2018

91143 Demonstrate understanding of a variety of spoken Sāmoan texts on familiar matters

2.00 p.m. Monday 26 November 2018
Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of spoken Sāmoan texts on familiar matters.	Demonstrate clear understanding of a variety of spoken Sāmoan texts on familiar matters.	Demonstrate thorough understanding of a variety of spoken Sāmoan texts on familiar matters.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Listen to THREE passages. You will hear EACH passage THREE times:

- The first time, you will hear the passage as a whole.
- The second and third times, you will hear the passage in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the LISTENING NOTES boxes provided.
- Before each passage begins, you will have 30 seconds per question to preview the questions.
- At the end of each passage, you will have a few minutes to review your answers.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Answer each question in your choice of English, te reo Māori, and/or Sāmoan. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–12 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

TOTAL

ASSESSOR'S USE ONLY

FIRST PASSAGE: *Tūlāfono*

Fa'alogo i le solo, *Tūlāfono*. O le Fesili Muamua e fa'atatau i le solo lenei. O le 'ā tu'u atu le 30 sekone e faitau ai le fesili.

Listen to the poem Tūlāfono. Question One is based on this poem. You now have 30 seconds to read the question.

Glossed vocabulary

faitalia	<i>free will</i>
atamai	<i>wise</i>
solia	<i>break the rules</i>
fa'alumaina	<i>shamed</i>
solo'ātoa	<i>in prison for life</i>
manumanu	<i>be very careful</i>
to'atāma'i	<i>angry</i>
fa'ao'olima	<i>assault</i>

TUSITUSIGA A O FA'ALOGOLOGO – LISTENING NOTES

SECOND PASSAGE: *Mai le potu ā'oga i le ata tifaga*

Fa'alogo i le faitauga, "Mai le potu ā'oga i le ata tifaga". O le Fesili e Lua e fa'atatau i le faitauga lēnei. O le 'ā tu'u atu le 30 sekone e faitau ai le fesili.

Listen to the passage "Mai le potu ā'oga i le ata tifaga". Question Two is based on this passage. You now have 30 seconds to read the question.

Glossed vocabulary

manatu ta'atele	<i>stereotype</i>
fa'afeso'ota'i	<i>to communicate with</i>
ausia ia tulaga	<i>successful</i>
tautalatasi	<i>strict</i>
agava'a	<i>skilful</i>
patino tonu	<i>specifically</i>
naunauta'iga	<i>hopes and dreams</i>

TUSITUSIGA A O FA'ALOGOLOGO – LISTENING NOTES

QUESTION TWO

- (a) (i) O le ā se sini 'autū a le 'au fai tifaga mo lēnei ata tifaga?
What was the main goal for the creators of this movie?

- (ii) Na lagolagoina e le tama'ita'i sa fai ma tinā i le ata, le sini a le 'au fai tifaga mo lēnei ata tifaga? 'Aumai ni fa'ata'ita'iga mai i le faitauga e lagolagoina ai lau tali.
Did the actor who played the role of mother agree with the movie creators' goal for the movie? Give examples from the text to support your answer.

- (b) 'Aiseā ua talafeagai ai le tama'ita'i mo lēnei tofi o le tinā? 'Aumai ni fa'ata'ita'iga mai i le faitauga e lagolagoina ai lau tali.
Why was she a good choice for the role of mother? Give examples from the text to support your answer.

**O lēnei itūlau ua fa'aavanoaina.
O lo'o fa'aaauau le su'ega i le itūlau o lo'o soso'o ane ai.
*This page has been deliberately left blank.
The examination continues on the following page.***

THIRD PASSAGE: *Suiga fou o le olaga*

Fa'alogo i le faitauga, "Suiga fou o le Olaga". O le Fesili e Tolu e fa'atatau i le faitauga lēnei. O le 'ā tu'u atu le 30 sekone e faitau ai le fesili.

Listen to the passage "Suiga fou o le Olaga". Question Three is based on this passage. You now have 30 seconds to read the question.

Glossed vocabulary

fa'aaloaloga	<i>gifts that are given in times of fa'alavelave</i>
fa'atāuaina	<i>to prioritise or make important</i>
tamāo'āiga	<i>wealth</i>
atina'e	<i>development</i>
si'osi'omaga	<i>environment</i>
femālagā'iga	<i>travelling to and fro</i>

TUSITUSIGA A O FA'ALOGOLOGO – LISTENING NOTES

QUESTION THREE

- (a) E pei ona tā'ua i le faitauga, tusi mai le 'ese'esega i tūlaga o fa'alavelave fa'asāmoa i le taimi tuana'i ma le taimi nei.

From the passage, identify the differences between the features of fa'alavelave in the past and those of today.

Le taimi tuana'i / Past	Le taimi nei / Present
1.	1.
2.	2.
3.	3.

